



REQUEST FOR PROPOSAL/DEMANDE DE PROPOSITION # 23-0049 - Q&A/Q&R 002 et/and 003

le français suit

#	Question	Answer
Q2	We kindly request from CRTC a one of two week extension of the submission deadline, for all bidders naturally, such that <i>Company X</i> may submit a tender response reflecting our full experience in the matters of network audit and resilience. Thank-you for your consideration of the matter	The RFP bid submission deadline has been extended to April 4, 2023 at 2PM.
Q3	<p>We would like to respond to the CRTC 23-0049 regarding the 'Evaluation of Rogers' network for resiliency related to July 8, 2022 outage.</p> <p>Could you please confirm the language in which the project deliverables are required? Annex A Section 4.1.2.1 suggests that the deliverables should be provided in English and Annex E Section 2 suggests that the deliverables should be provided in both English and French as this will significantly impact the delivery timeline and budget of the project. Your clarification is highly appreciated.</p>	<p>RFP Section 4.1.2.1 Deliverable Format states that all deliverables are required to be provided in English only. The Annex E Section 2 and 4 are therefore amended as follows to remove the requirement for French.</p> <p>ANNEX E REQUIREMENTS FOR PREPARING REPORTS FOR THE WEB</p> <p>2. The supplier must provide all of the following items to the Project Authority so that the CRTC's web team can convert the report into an accessible format. The Project Authority will review the items and request changes they deem necessary:</p> <ul style="list-style-type: none">• Draft English report for review, in Word file• Final English executive summary in Word file – if applicable• Final English executive summary in PDF file – if applicable• Final English report in Word file• Final English report in PDF file• Final image files (JPEG, GIF, or PNG format) of each image included in the report• Alternative text, in English, for each image included in the report• Original data files (i.e. Excel, SPSS or other)• A full set of tabulated data (Word or Excel format) <p>4. All images included in the report must be provided in English in a JPEG, GIF, or PNG format.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ensure images are high enough resolution to be easily understood, and if there is text in the image it is large enough and high enough contrast with the background to be easily legible.• Provide all images separately as .jpg, .gif or .png• File extension of images should be .jpg, .gif or .png and NOT .JPG, .GIF, or .PNG• Number images sequentially corresponding to the order they appear in the report (eg. f1.jpg, f2.jpg, f3.jpg, etc.); avoid file names that contain upper case, dashes, spaces or special characters.• Keep the file size of the images under 1 MB if possible.• Images should be in one folder (img/eng);



REQUEST FOR PROPOSAL/DEMANDE DE PROPOSITION # 23-0049 - Q&A/Q&R 002 et/and 003

English precedes

No.	Question	Réponse
Q2	Nous demandons respectueusement au CRTC une extension d'une semaine de la date limite de soumission, pour tous les candidats, afin que la <i>Compagnie X</i> puisse soumettre une réponse reflétant notre expérience complète en matière d'audit et de résilience de réseau. Merci de l'attention que vous porterez à cette demande.	La date d'échéance de la DDP a été prolongée au 4 avril 2023 à 14h00.
Q3	<p>Nous souhaiterions répondre à CRTC 23-0049 concernant 'l'évaluation de la résilience du réseau de Rogers en lien avec la panne du 8 juillet 2022.</p> <p>Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer la langue dans laquelle les rapports sont requis? L'annexe A, section 4.1.2.1 suggère que les rapports soient fournis en anglais mais l'annexe E section 2 suggère qu'ils soient fournis en anglais et en français et ceci aurait un impact majeur sur notre délai de livraison et sur notre budget pour ce projet. Une clarification de votre part serait fortement appréciée.</p>	<p>La section 4.1.2.1 sur le format du rapport de l'appel d'offre définit que la langue dans laquelle tous les rapports et livrables doivent être fournis est uniquement l'anglais. Les sections 2 et 4 de l'annexe E sont donc amendées comme suit pour supprimer les obligations liées au français.</p> <p>ANNEXE E EXIGENCES POUR LA PRÉPARATION DE RAPPORTS POUR LE WEB</p> <p>2. L'entrepreneur doit fournir tous les éléments suivants au chargé de projet afin que l'équipe Web du CRTC puisse convertir le rapport dans un format accessible. Le responsable du projet examinera ces éléments et demandera les modifications qu'il estime nécessaires :</p> <ul style="list-style-type: none">• Projet de rapport en anglais pour examen, en fichier Word• Résumé définitif en anglais dans un fichier Word – le cas échéant• Résumé définitif en anglais dans un fichier PDF – le cas échéant• Rapport définitif en anglais dans un fichier Word• Rapport définitif en anglais dans un fichier PDF• Fichiers d'images finales (format JPEG, GIF ou PNG) de chaque image incluse dans le rapport• Texte de remplacement, en anglais, pour chaque image incluse dans le rapport• Fichiers de données originaux (c.-à-d. Excel, SPSS ou autre)• Un jeu complet de données tabulées (format Word ou Excel) <p>3. Toutes les images incluses dans le rapport doivent être fournies en anglais dans un format JPEG, GIF ou PNG.</p> <ul style="list-style-type: none">• Veillez à ce que la résolution des images soit suffisamment élevée pour qu'elles soient facilement compréhensibles et, si l'image contient du texte, que celui-ci soit suffisamment grand et contrasté par rapport à l'arrière-plan pour être facilement lisible.• Fournissez toutes les images séparément en format .jpg, .gif ou .png.• L'extension de fichier des images doit être .jpg, .gif ou .png et NON .JPG, .GIF ou .PNG.• Numérotez les images de manière séquentielle en fonction de l'ordre dans lequel elles apparaissent dans le rapport (par exemple, f1.jpg, f2.jpg, f3.jpg, etc.); évitez les noms de fichiers contenant des majuscules, des tirets, des espaces ou des caractères spéciaux.• Dans la mesure du possible, la taille du fichier des images doit être inférieure à 1 Mo.• Les images, en anglais, doivent se trouver dans un seul dossier (img/eng)